

31997L0042

8.7.1997

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 179/4

## NÕUKOGU DIREKTIIV 97/42/EÜ,

27. juuni 1997,

millega esimest korda muudetakse direktiivi 90/394/EMÜ töötajate kaitsmise kohta tööl kantserogeenidega kokkupuutest tulenevate ohtude eest (kuues üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

kokkupuutel tervist ähvardavale ohule ning vähktõppe haigestumise ohule sissehingamise korral;

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 118a,

võttes arvesse nõukogu 28. juuni 1990. aasta direktiivi 90/394/EMÜ töötajate kaitsmise kohta tööl kantserogeenidega kokkupuutest tulenevate ohtude eest (kuues üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses), <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 16,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(2)</sup> mis esitati pärast tööohutuse, -hügieeni ja -tervishoiu nõuandekomiteega konsulteerimist,

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, <sup>(3)</sup>

toimides asutamislepingu artiklis 189c ettenähtud korras <sup>(4)</sup>

ning arvestades, et:

- (1) asutamislepingu artiklis 118a on sätestatud, et nõukogu võtab direktiividega vastu miinimumnõuded, et soodustada eelkõige töökeskkonna parandamist töötajate ohutuse ja tervise paremaks kaitsmiseks;
- (2) vastavalt kõnealusele artiklile tuleb sellistes direktiivides hoiduda niisuguste haldus-, finants- ja õiguslike piirangute kehtestamisest, mis pidurdaks väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete loomist ja arengut;
- (3) komisjoni 1. märtsi 1991. aasta direktiiviga 91/325/EMÜ, millega tehnika arengut silmas pidades kaheteistkümnendat korda muudetakse ohtlike ainete liigitamise, pakendamise ja märgistamisega seotud õigusnormide ühtlustamist käsitlevat nõukogu direktiivi 67/548/EMÜ, <sup>(5)</sup> kehtestatakse III lisas uued hoiatusväljendid, et osutada pikaajalisel

- (4) kõigis tööolukordades tuleb töötajaid kaitsta üht või mitut kantserogeeni sisaldavate preparaatide ning tööl tekkivate kantserogeenide ühendite eest;
- (5) mõne aine puhul on parima võimaliku kaitse tagamiseks vaja arvestada kõiki absorbeerumisviise, sealhulgas läbi naha tungimise võimalust;
- (6) direktiivi 90/394/EMÜ I lisa polütsüklilise aromaatsesüsi-vesinikuga seotud punkti 2 sõnastus on paljudes liikmesriikides tekitanud tõlgendusprobleeme; seetõttu on vaja uut täpsemat sõnastust;
- (7) direktiivi 90/394/EMÜ artiklis 16 sätestatakse olemasoleva teabe, sealhulgas teaduslike ja tehniliste andmete alusel ohtlike ainete piirnormide kehtestamine kõikide nende kantserogeenide suhtes, mille puhul see on võimalik;
- (8) ohtlike ainete piirnorme töökeskkonnas tuleb pidada töötajate kaitse üldise korra oluliseks osaks; need piirnormid tuleb üle vaadata iga kord, kui see uuemaid teaduslikke andmeid silmas pidades vajalikuks osutub;
- (9) benseen on kantserogeen, mis on seotud paljude tööolukordadega; seetõttu puutub suur hulk töötajaid kokku võimaliku ohuga tervisele; ehkki praegused teaduslikult põhjendatud teadmised ei ole piisavad, et kindlaks määrata tase, millest allpool tervisele enam ohtu ei ole, vähendab benseeniga kokkupuute piiramine siiski kõnealust ohtu;
- (10) töötajate tervise ja tööohutuse kaitsmiseks kantserogeenidega seotud erilise ohu eest kehtestatud miinimumnõuete eesmärk on tagada nii iga üksik töötaja tervise ja ohutuse kaitse kui ka ette näha kõigi ühenduse töötajate kaitse miinimumtase;
- (11) püsiv kaitse kantserogeenidega seotud ohu eest tuleb kehtestada ühenduse kui terviku jaoks ja üksikasjalike nõuete

<sup>(1)</sup> EÜT L 196, 26.7.1990, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT C 317, 28.11.1995, lk 16.

<sup>(3)</sup> EÜT C 97, 1.4.1996, lk 25.

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi 20. juuni 1996. aasta arvamus (EÜT C 198, 8.7.1996, lk 182), nõukogu 2. detsembri 1996. aasta ühine seisukoht (EÜT C 6, 9.1.1997, lk 15) ja Euroopa Parlamendi 9. aprilli 1997. aasta otsus (EÜT C 132, 28.4.1997).

<sup>(5)</sup> EÜT L 180, 8.7.1991, lk 1.

asemel sätestada üldised põhimõtted, et liikmesriigid saaksid järjekindlalt kohaldada miinimumnõudeid;

(12) käesolev muudatus on siseturu sotsiaalse ulatuse väljaarendamise konkreetne osa;

(13) vastavalt otsusele 74/325/EMÜ <sup>(1)</sup> konsulteerib komisjon selles valdkonnas ettepanekute koostamisel tööohutuse, -hügieeni ja -tervishoiu nõuandekomiteega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

### Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse direktiivi 90/394/EMÜ järgmiselt.

1. Artiklisse 1 lisatakse järgmine lõige:

“4. Seoses üksikdirektiivides käsitletavate asbesti ja vinüülklooriidmonomeeriga kohaldatakse käesoleva direktiivi sätteid siis, kui nad on tööohutuse ja -tervishoiu suhtes soodsamad.”

2. Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

#### “Artikkel 2

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) “kantserogeen” tähendab:

i) direktiivi 67/548/EMÜ VI lisas sätestatud liigitamiskriteeriumidele vastavat ainet, mida nimetatud kriteeriumide alusel saab liigitada 1. või 2. kategooria kantserogeeniks;

ii) punktis i nimetatud ühest või mitmest ainekombinatsioonist koosnev preparaat, milles ühe või mitme aine kontsentratsioon vastab kontsentratsioonipiirile esitatavatele nõuetele, mille alusel preparaat võidakse liigitada 1. või 2. kategooria kantserogeeniks ja mis on sätestatud:

— direktiivi 67/548/EMÜ I lisas või

— direktiivi 88/379/EMÜ I lisas, kui ainet või aineid ei nimetata direktiivi 67/548/EMÜ I lisas või nimetatakse ilma kontsentratsioonipiirideta;

iii) I lisas nimetatud ainet, preparaat või menetlust, samuti I lisas nimetatud menetluses vabanenud ainet või preparaat;

b) “piinorm” – aja-kaalu keskmine kantserogeeni kontsentratsioon töötaja hingamispiirkonnas õhus III lisas määratletud vaatlusperioodi jooksul, kui ei ole määratletud teisiti.”

3. Artikli 3 lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Lisaks tuleb ohu hindamisel arvesse võtta kõiki teisi kokkupuuteviise, nagu absorbeerumist nahasse ja/või läbi naha.”

4. Artikli 5 lõike 3 järele lisatakse järgmine lõige:

“4. Kokkupuude ei ületa III lisas kantserogeenile sätestatud piinormi.”

Senine lõige 4 muudetakse lõikeks 5.

5. I lisa punkt 2 asendatakse järgmisega:

“2. Tööprotsess, kus puututakse kokku kivisöetahas, -tõrvas või -põis sisalduvate polütsükliiliste aroomaatsete süsivesinikega”.

6. III lisa A osa asendatakse järgmisega:

### “A. OHTLIKE AINETE PIIRNORMID TÖÖKESKKONNAS

| Aine nimetus | Einecs <sup>(1)</sup> | CAS <sup>(2)</sup> | Piirnormid                       |                    | Märkus              | Üleminekumeetmed                                                                                                                                    |
|--------------|-----------------------|--------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              |                       |                    | mg/m <sup>3</sup> <sup>(3)</sup> | ppm <sup>(4)</sup> |                     |                                                                                                                                                     |
| Benseen      | 200–753–7             | 71–43–2            | 3,25 <sup>(5)</sup>              | 1 <sup>(5)</sup>   | Nahk <sup>(6)</sup> | Piirnorm: 3 ppm (= 9,75 mg/m <sup>3</sup> ) kuni kolme aasta möödumiseni direktiivi 97/42/EÜ <sup>(*)</sup> artikli 2 lõikes 1 nimetatud kuupäevast |

(<sup>1</sup>) EÜT L 179, 8.7.1997, lk 4.

(<sup>2</sup>) EINECS: Euroopa kaubanduslike keemiliste ainete loetelu.

(<sup>3</sup>) CAS: Chemical Abstract Service'i number.

(<sup>4</sup>) mg/m<sup>3</sup> = milligrammi õhu kuupmeetri kohta 20 °C ja 101,3 Kpa (760 mm elavhõbedasammast) juures.

(<sup>5</sup>) ppm = mahumiljondikku õhus (ml/m<sup>3</sup>).

(<sup>6</sup>) Mõõdetud või arvutatud kaheksatunnise vaatlusperioodi jooksul.

(\*) Keha kogukoormatuse märgatav suurenemine võimaliku naha kaudu kokkupuute tõttu.”

(<sup>1</sup>) EÜT L 185, 9.7.1974, lk 15. Otsust on viimati muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

*Artikkel 2*

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 27. juunil 2000. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike õigusnormide tekstid.

*Artikkel 3*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 27. juuni 1997

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
A. MELKERT